

I NOMI PERSONALI DEI TESTI AMMINISTRATIVI DI ABŪ ŠALĀBĪḤ

Francesco Pomponio

L'onomastica dei tre centri da cui proviene la più importante documentazione economico-amministrativa per il periodo *ED III* è stato oggetto di uno studio monografico durante gli ultimi anni: si tratta, in ordine cronologico, dei volumi di V.V. Struke, *Onomastika rannedinasticeskogo Lagaša*, Moskva 1984; di F. Pomponio, *La prosopografia dei testi presargonici di Fara*, Roma 1987 e di M. Krebernik, *Die Personennamen der Ebla-Texte*, Berlin 1988. Il primo è un semplice elenco, peraltro molto utile, degli antropnimi di circa 1500 tavolette da Girsu; il secondo è anche uno studio prosopografico condotto sulla base dei vari e complessi nessi che possono caratterizzare un nome personale nei testi di Fara e il terzo è anche un'indagine degli elementi costitutivi dell'onomastica eblaita.

A confronto della documentazione economico-amministrativa di questi tre centri, quella di Abū ŠalābīḤ è molto esigua, dal momento che ammonta ad appena 35 tavolette tra integre e frammentarie¹. Questo materiale fornisce complessivamente 65 differenti antropnimi che saranno elencati qui di seguito con l'indicazione dei gruppi di testi di diversa provenienza nei quali essi sono pure menzionati².

A.DU (dub-sar) IAS 494 v. II 1

- E. Cf. anche per i testi aAcc. MAD 4, 97, 6; A. Alberti-F. Pomponio, *Pre-Sargonic and Sargonic Texts from Ur*, 19 v. I 1. 8. Si può trattare dell'abbreviazione sia di un nome semitico, ridotto all'elemento teoforo *a-du* (cf. *a-du-ba-ni/a* di J.J.M. Roberts, *The Earliest Semitic Pantheon*, Baltimore-London 1972, p. 13 e *a-du-ni-bi* di OSP 1, 28 r. I 2), sia di un nome sumerico (cf. *sag-A.DU*³ di BIN 8, p. 43a; ITT 1, 1100; Nik II, 65 r. 7; PBS 3, 5 v. I 7; 13 v. 3 et passim o *A.DU-ná*⁴ di BIN 8, p. 30a).

¹ IAS 490-515 editi da R.D. Biggs, *Inscriptions from Tell Abū ŠalābīḤ*, OIP 99, Chicago-London 1974 e IAS 516-19. 528-32, editi da R.D. Biggs: *Iraq*, 40 (1979), pp. 104-114.

² Tali gruppi di testi saranno indicati con le seguenti sigle: AŠColof.: colofoni dei testi letterari e lessicali di Abū ŠalābīḤ (cf. R.D. Biggs, OIP 99, pp. 34-35); E.: onomastica di Ebla (cf. M. Krebernik, PE); F.: onomastica di Fara (cf. F. Pomponio, *op. cit.*); G.: onomastica di Girsu (cf. V.V. Struke, *op. cit.*); M.: onomastica di Mari ED (cf. D. Charpin: M.A.R.I., 5 [1987], pp. 65-127); N.: onomastica di Nippur ED e aAcc. (cf. gli indici di A. Westenholz, OSP 1, pp. 75-106 e 2, pp. 195-99); U.: onomastica di Ur ED (cf. E. Burrows, UET 2).

³ A sua volta forma abbreviata di *sag-a-DU-ba-sum* (A. Westenholz, *Jena*, 102 r. III 5).

⁴ A sua volta forma abbreviata di nomi del tipo *en-A.DU-ná* e *šeš-A.DU-ná* di F. e *ur-sag-A.DU-ná* di N.

a-geštin IAS 516 r. II 1

- F., N., U. Cf. anche la «Lista di nomi e professioni», 37 (A. Archi: SEb, 4 [1981], p. 182). Il nome è la forma abbreviata di a-geštin-abzu di AŞColof.

a-ul4-gal IAS 495 r. IV 4

- AŞColof., F., G., N., U. Cf. anche la «Lista di nomi e professioni», 39. 55. 199 (A. Archi: SEb, 4 [1981], pp. 182, 186).

a-LAK 350-u9 (ugula) IAS 511 r. IV' 2

-Per una lettura bu_x di LAK 350 cf. MEE 3, p. 134 a v. IV 7'. L'elemento u9, con la var. ù, è particolarmente frequente nell'onomastica di Ebla: come possibili attestazioni cf. a-bí-u9, dab6-da-u9, en-ga-u9, ga-ga-u9, gú-ra-u9, gú-za-u9, i-ti-u9 e, rispettivamente, a-ba-ù, a-du-ù, ga-rí-ù, i-bí-ù, i-da-ù, ma-'a-ù, NI-BE-ù. L'elemento u9/ù può essere interpretato come un ipocoristico o come la resa del pronome indipendente di 3. sing. masch. hū, ma l'una e l'altra ipotesi sembrano da escludere nel caso del NP ù-aš-dar (o aš-dar-ù) di IAS 504 r. II' 3' che è portato da una donna, la nin, probabilmente la «regina». Di contro, il NP 'ù¹-aš-dar del colofone di IAS 298 dovrebbe essere portato da un uomo.

a-LAK 350-¹um² (engar ú-zar^{ki}) IAS 495 v. I 6

amar-gi-nun (sa₁₂-du₅) IAS 528 r. II 3

amar-^dsuenā IAS 518 r. III 1

- G., N.

AN-ḫa-lam-¹RU² IAS 518 v. II 1

- Cf. AN-ḫa-lam (M.). L'elemento teoforo ḫa-lam è ben attestato nell'onomastica di Ebla (cf. F. Pomponio: UF, 15 [1985], p. 158, n. 48).

AŠ-da-da IAS 515 II 2'

¹aš²¹-rúm IAS 502 r. II 4

AŠ-sag IAS 495 v. I 4; 528 r. I 3'; 529 r. II 5

- Cf. AŠ-sag-da (F.).

ÁŠ-mud IAS 516 r. I 4

- Per l'elemento mud «è creatore» nell'onomastica ED e aAcc. cf. e-gàr-mud (G.), (^d)ib-mud (AŞColof., U.), i7-mud (G), nígin-mud (F., G.), nun-mud (U.), ^dsuen-mud (F.), šùd-mud (F.) e úr-mud (F.).

ba-lum-ì-lum (engar) IAS 518 r. II 5

- Forse forma abbreviata di nomi del tipo ma-an-ba-lum-^dda-gan (cf. MAD 3, p. 95, s. BL), ma è anche possibile che ba-lum sia un elemento teoforo derivato dalla radice b¹, «essere signore».

bí-bí-um IAS 531 r. II 6

- Cf. bí-bí-ù (AŞColof.), bí-bí-ú (Adab: OIP 14, 48 I 3'), ma ù-bí-bí (E.). Per la lettura bí-bí di NE-NE da bibbum «wild sheep», cf. MAD 3, p. 93, s. BB. A sostegno di quest'interpretazione cf. la possibile var. bi-bi di B.R. Foster, USP, 45 r. II 4.

di-utu (engar) IAS 518 r. II 2

-AŞColof., E., F., G., N., U. A Fara e in tavolette aAcc. da Umma (cf. B.R. Foster: OrNS, 51 [1982], pp. 307, 327) è attestata la presenza del determinativo divino davanti a utu. La forma completa di questo frequentissimo NP è di-^dutu-zi (OSP 2, 185 v. II 3).

- du₁₁-ga-ni IAS 518 r. V 4
 - F., G., N.
- É-zi IAS 516 r. II 3
 - E., F., G., N., U., più OIP 14, 49 v. II' 4' (Adab ED).
- é-^fx^l-sag IAS 498 2'
 en-abzu-^fsi^l IAS 502 r. III 6
 - F., G., U.
- en-na-il (ugula-é) IAS 503 r. VI 2
 - AŞColof., E., N.
- en-nam-zu₅-šè IAS 516 r. II 7
 - F. Cf. la var. en-nam-zu-šè di MAD 4, 31 r. 7 che assicura l'ordine di lettura dei segni.
- gu-NI-sum IAS 498 1'
 - Cf. A. Westenholz, ARES 1, p. 112.
- ḤAR.KA IAS 518 r. IV 2
 - N.
- i-dúr-a-NAM IAS 518 v. II 3
 - Cf. *i-dúr-la-im* di CT 32, tav. 8 v. IV 3, con il 2° segno che sulla base della distinzione di R.D. Biggs: JCS, 20 (1968), p. 77, ha la forma «quadrata» di DÚR e non quella «rettangolare» di KU (a differenza di *i-ku-gu-il*: *ibid.* v. III 1). Per l'elemento teoforo a-NAM cf. *a-NAM-da-ba-an* (ARET 8, 527 v. I 9).
- i-gi-ì-lum* IAS 503 v. II 6
 - AŞColof. con la var. *i-gi₄-ì-lum*. Cf. anche *i-gi^l-il* di BIN 8, 11 r. II 8.
- i-ku-i-sar* IAS 505 r. I' 1'
 - F. La forma verbale *ikū(n)* è particolarmente frequente nell'onomastica di Mari ED: cf. ad es. i nomi di tre lugal della città: *i-kùn-ma-rí^{ki}*, *i-ku.^dutu* e *i-ku.^dša-ma-gan* (I.J. Gelb-B. Kienast, FAOS 7, pp. 8-11), menzionati nelle proprie iscrizioni e *i-ku-(i)sar* citato in due testi di Ebla (cf. A. Archi: M.A.R.I., 4 [1986], p. 49). Cf. inoltre *i-ku-a-ḥa* e *i-ku-il* di AŞColof. L'elemento teoforo *i-sar* è ben attestato nell'onomastica aAcc. (cf. MAD 3, pp. 77-78) e, anche con le varr. *iš(11)-lu*, *iš-lu_x* (ÉREN+x) e *iš-ru₁₂*, in quella eblaita (cf. F. Pomponio: UF, 15 [1983], p. 156).
- i-ku-il* IAS 503
 - AŞColof. E. Cf. anche R.D. Biggs, OIP 97, p. 80, 5 I 4 e MAD 3, p. 138.
- i-kùn-ma-rí* IAS 518 r. VI 4
 - E' anche il nome di un re di Mari ED (cf. *supra*). Per l'elemento *ma-rí* cf. il nome di un altro re di Mari: *iš₁₁-gi-ma-ri* (I.J. Gelb-B. Kienast, FAOS 7, p. 15) e quello della figlia di un en di Ebla: *za-ni/e-ḥi-ma-rí^{ki}* (A. Archi, ARES 1, p. 240).
- i-mi-ÉREN+x* IAS 518 r. VI 2
 - La forma verbale *i-mi* è ricorrente nell'onomastica di periodo aAcc.: oltre ai nomi elencati in MAD 3, p. 46 s. 'xM⁷, cf. *i-mi-il* (MDP 14, 6 r. II 12; 10 r. II 14' e *passim*; F. Rasheed, *Himrin*, p. 79 I 2), *i-mi-ìl* (I.J. Gelb-B. Kienast, FAOS 7, p. 372, Kiš 2), *i-mi.^dsîn* e *i-mi.^dšamaš* (B.R. Foster: OrNS, 51 [1982], p. 332). L'elemento teoforo ÉREN+x ricorre in un NP di AŞColof. *il-sù-ÉREN+x* e in alcuni nomi di Ebla: *be-sù-ÉREN+x*, *lugal-ÉREN+x* e *dutu-ÉREN+x* (M. Krebernik, PE, p. 243).

il-at IAS 515 F 1'

- Si tratta verosimilmente di un nome ridotto all'elemento teoforo che è costituito dallo stato assoluto di *illatu(m)*, «gruppo familiare», per le cui attestazioni nell'onomastica cf. MAD 3, pp. 39-40, s. '1LL. Una variante del nome è costituita da *ilg-at* da Umma aAcc. (MCS 9, 279 r. 2).

il-sù-ma-lik IAS 513 v. II 2'

- U., nella var. *il-su-ma-lik*. Malik rappresenta il più frequente elemento teoforo nell'onomastica eblaita.

im-ni-i-rúm (en-gi^{ki}) IAS 518 v. II 5

- Cf. []-*i-rúm* (AŞColof.). Se la sequenza di lettura è corretta, si può confrontare il primo elemento con quello di *im-ni-dadad* (Or, 47-49, 423 r. 7, da Umma di Ur III), fatto derivare da *imnum*, «destra» (MAD 3, p. 45) o da *manājum*, «amare» (MAD 3, p. 179). E' anche possibile che si tratti di un preterito da *manû(m)*, «contare». Cf. anche i NNPP *im-ni-i* (G.) e *im-ni*: BIN 8, 90 r. II 5 (ED IIIb da Zabala) e 239 r. 8 (aAcc.).

im-rí-iš-é IAS 494 r. II 8

- R.D. Biggs: JCS, 20 (1968), p. 87, legge IM SAḤAR É DUB.

inim-lugal-da IAS 516 r. III 1

- Forma abbreviata di *inim-lugal-da-zi*, «La parola del re è stabile» (F.).

iš-lul-il (kuš7-áb) IAS 513 r. III 2

(mu₆-sùb) IAS 510 r. I 3

- AŞColof., F., N.

iš-tup-il (engar) IAS 518 r. IV 3

KA-zi (mu₆-sùb) IAS 528 r. III 7

- F., N.

ki-gal-du₁₀ IAS 502 r. II 2

- Per l'elemento *ki-gal*, «grande terra», eufemismo per il mondo sotterraneo, nell'onomastica cf. *a-ki-gal* (F., N.), *a-LAGABxTIL-ki-gal* (OIP 14, 59 r. VI 1), *abzu-ki-gal* (F.), *amar-ki-gal* (U.), *ÁŠ-ki-gal* (F.), *é-ki-gal-la* (F., G., N.), *é-ki-gal-si* (F.), *é-nimgir-ki-gal* (F.), *d₁₇-ki-gal* (N.), *ki-gal-la(-ta)* (F.), *lugal-ki-gal(-la)* (F., G., N.), *me-ki-gal-ta* (F.), *mes-ki-gal-la* (AŞColof., F.), *d₅sùd-ki-gal-la* (F.) e *utu-ki-gal* (F.).

kur-lúgud-da-lx¹ (sa₁₂-du₅) IAS 528 r. II 6

- Cf. i NNPP *lúgud-da* di J. Krecher: ZA, 63 (1973), p. 210 II 6 (ED IIIa da Uruk) e *nì-lúgud-da* (F.).

la-l a¹-lum IAS 531 v. II 1

- E., con la var. molto più frequente *lá-a-lum*.

la-mu-tum IAS 502 r. II 4

- Cf. *la-a-mu-du* e *la-m[u-du²]* (E.). Sono frequenti nell'onomastica di Ebla i nomi formati da *la(-a)*+ elemento teoforo: cf. *la-a-iš-lu/ru₁₂*, *la-a-sar*, *la-a-zi-kir*, *la-ga-ma-a₆*, *la-gu-bf-im*, *la-gú-nu*, *la-NI-la-mu*. Per la derivazione di *la(-a)* dalla radice *ly*, «essere potente», cf. M. Krebernik, PE, p. 94; la stessa radice nella forma verbale finita a prefissi è presente nell'onomastica di periodo aAcc. (cf. MAD 3, p. 158, sub. L₃-5⁷) e forse in quella di Ebla (*il-a-da-mu*, *il-a-[i]-sar*, *il-a-ma-lik*). Il secondo elemento, *mu-tum*, può essere identificato con il vocabolo sem. com. *mu/et*, «uomo, sposo», per il quale cf. *supra*, l'articolo di J.-M. Durand.

- lú-geštin IAS 503 r. III 1
- U.
- lú-pà-da IAS 516 r. II 4
- F. (lú-pà), G. (lú-pà), N.
- lú-ša-LUM IAS 503 r. III 5
- maš-da₅ IAS 516 r. I 5. II 2
- F., G., N.
- me-an-si IAS 502 v. I 3'
- F. Cf. la var. me-an-né-si di F. e G. (cui è da aggiungere BIN 8, 388 v. I 6).
- me^den-líl IAS 518 v. I 4
- F. Cf. la var. me^den-líl-gal di un esercizio scolastico da Nippur (A. Westenholz, *Jena*, 173 r. II 8).
- me-ḥur-sag IAS 506 III' 4'
- F. Cf. anche F. Rasheed, *Himrin*, p. 76 IV 9.
- Ṿmes⁷l-é-zi-da IAS 504 r. I 1'
- F., G.
- MI-en-nu IAS 516 r. I 1
- Per l'elemento MI cf. *mi-la-ba* (N.), *mi-AN*, *mi^dda-gan*, *mi-da-mu*, *mi^dku-ra*, *mi-s/zu-we-du/ti* (E.), *mi-su-wa* (M.), per i quali può essere accettata l'interpretazione di M. Krebernik, PE, p. 33, di un pronome interrogativo di persona. Per MI seguito da un vocabolo sumerico (MI-mud: AŠColof. e F.; MI-ad-si₄: F.) o presente al 2° posto (*aš-dar-MI*: cf. MAD 3, p. 243) si può pensare a una forma abbreviata di GIŠ.MI = gissu, «protezione». L'elemento en-nu al 2° posto deve essere interpretato come il vocabolo sumerico per «guardiano»: cf. AN-en-nu (N.), *ì-lí-en-nu* (B.R. Foster: JCS, 35 [1982], p. 158, 17 v. 7), *lugal-en-nu* (G., e inoltre BIN 8, p. 38b; OSP 2, pp. 196-97; PBS 9, 13 r. 15; 76 v. I 12 da Nippur), *nin-en-nu* (N.), *nin-en-nu-mu* (F.). Cf. anche l'elemento teoforo en-nun: ur-(^d)en-nun(-na) (BIN 8, p. 45b).
- na-na IAS 516 r. II 5
- E., F., G. (cf. anche RTC 17 r. IV 2), N.
- na-[] IAS 516 r. IV 2
- pa₄-á-nu-kúš IAS 516 r. IV 2
- F., N. Per questo tipo di nome, dal significato di «di x il braccio non si stanca», caratteristico dell'onomastica ED, cf. á-nu-kúš (F.), bil_x-á-nu-kúš (F.), dumu-á-nu-kúš (F.), en-á-nu-kúš (F.), lugal-á-nu-kúš (F., U: cf. UET 2, 5 r. I 6; 92 r. I 3), munus-á-nu-kúš (A. Alberti-F. Pomponio, *Pre-Sargonic and Sargonic Texts from Ur*, 2 r. II 2), šeš-á-nu-kúš (BIN 8, 15 v. I 1).
- pa₄-^danzu IAS 504 r. III 2
- F.
- pa₄-l_x¹ IAS 516 r. IV 1
- puzur₄-il IAS 503 v. I 6'
- AŠColof.
- ša-nu-gar IAS 516 r. II 2
- Cf. ša-nu-è (F.) e ša-nu-gál (G.).
- šeš-na IAS 514 I 1'
- Cf. šeš-ni (F.).

- šubur (sa₁₂-du₅) IAS 495 v. II 4
 IAS 516 r. I 2; 518 r. III 5
 - E., F., G., N., U.
ti-dur IAS 529 r. V 2'
 - Cf. *i-dur-gi* (I.J. Gelb, *Anthropology*, 44/2, 12 r. 10).
ù-aš-dar (nin) IAS 506 II' 3'
 - AŞColof.
ur-nìgin-si IAS 518 r. V 2
 - F. Cf. *ur-nìgin* (G., N.).
ur-dnu-muš-da IAS 516 r. I 6
 - F., G., N.
ur-utu IAS 503 v. IV 4
 - F., G., N., U.
utu-ak IAS 518 r. III 3
 - F.
utu-ur-sag IAS 518 r. IV 4
 - F., N., U.
utu-[] IAS 506 II' 1'
zé-na IAS 492 r. II 2
 - Cf. *zi-na* G. (cui è da aggiungere BIN 8, 344 r. IV 15).

Ancorché il materiale onomastico sopra presentato sia troppo ridotto per poter ricavare dal suo esame conclusioni significative, è degno di nota che il numero dei nomi che possono essere considerati con buona sicurezza rispettivamente sumerici e semitici sia all'incirca simile: 33 (50%) e 27 (40,9%). Deve anche essere segnalato che valori all'incirca uguali risultano dal confronto tra gli antroponimi sumerici e quelli semitici che compaiono nei colofoni dei testi letterari e lessicali di Abū Šalābīḥ: 41 diversi nomi sumerici⁵ contro 44 semitici⁶. Questa sostanziale parità tra onomastica sumerica e semitica, che significativamente accomuna le tavolette economico-amministrative ai colofoni della produzione letteraria di Abū Šalābīḥ, non è riscontrabile in alcun altro gruppo di testi provenienti dalla Mesopotamia o dalla Siria e databili al periodo *ED III* o a quello aAcc.

Per quanto riguarda la presenza degli antroponimi dei documenti economici di Abū Šalābīḥ in altri gruppi di testi, i dati sono i seguenti:

Fara: 28 nomi in comune (42,4% dell'onomastica dei testi amministrativi di Abū Šalābīḥ)

⁵ a-du₁₀-kalam, a-geštin-abzu, a-ki-[gal?], a-ul₄-gal, a-ur-sag, amar-abzu, di-utu, é-ĤI-nun, é-kur-sikil, é-dⁿnanna, gal-zu, GÁL-utu, ^dĥa-rí-ur-sag, ĤAR-tu, ĤAR-tu-dⁿnisaba, ^dib-mud, kaskal-utu, ku-li, lú-l x¹, lugal-kisal-si, me-ŠÁRxDIŠ, mes-ki-gal-la, MI-mud, ^dnisaba-an-dùl, si-dù, ur-AB-ra, ur-abzu, ur-an-si, ur-dumu-zi-da, ur-dⁿen-líl, ur-engur, ur-dⁿi₇(-da), ur-dⁿlaam, ur-dⁿnisaba, ur-sag-dùn, ur-sag-m[è], UR.UR, URUxA, ^dutu-LAMA.UŠ, x-mes-mes, x-pa-è.

⁶ a-a-um, a-ĥa-ar-<šī>, a-lum-dùr, a-lum-i-lum, aš-dar-ù, be-iš-ga, BÍL-il, é-il, en-na-il, en-na-na, gu-NI-sum, ĤI-la-i-lum, ĥu-ti-um, i-bf-um, i-gi(4)-i-lum, i-ku-a-ĥa, i-ku-gu-il, i-ku-il, i-šī-l x¹, i-ti-é, i-ti-dⁿi₇, i-ti-dⁿša-g^agan, i-lum-gàr, i-lum-ma-lik, il-dùr, il-su-a-ĥa, il-sù-ÉREN+x, il-sù-gàr, il-zu-zu, il-LAK 647, im-lik-é, iš-lul-il, iš-má-i-lum, iš-tup-il, iš-tup-dⁿištaran, mes-lam-il, puzur₄-é, puzur₄-il, su-mu-a-ba₄, su(x)-ma-a-ĥa, uš-bf-a-ĥa, uš-mi-il, x-bf-a-ĥa, []-i-rúm.

Nippur: 19 (28,7%)

Girsu: 13 (19,6%)

Ur: 10 (15,1%)

Ebla: 9 (13,6%).

Quindi, il materiale di Fara, che pure è il meno abbondante tra quelli su considerati, a eccezione di Ur *ED IIIa*, presenta la maggiore somiglianza con le tavolette economiche di Abū Šalābīḥ per quanto riguarda l'onomastica. Il principale motivo di questa concordanza non può che essere rappresentato dalla contemporaneità delle due documentazioni.